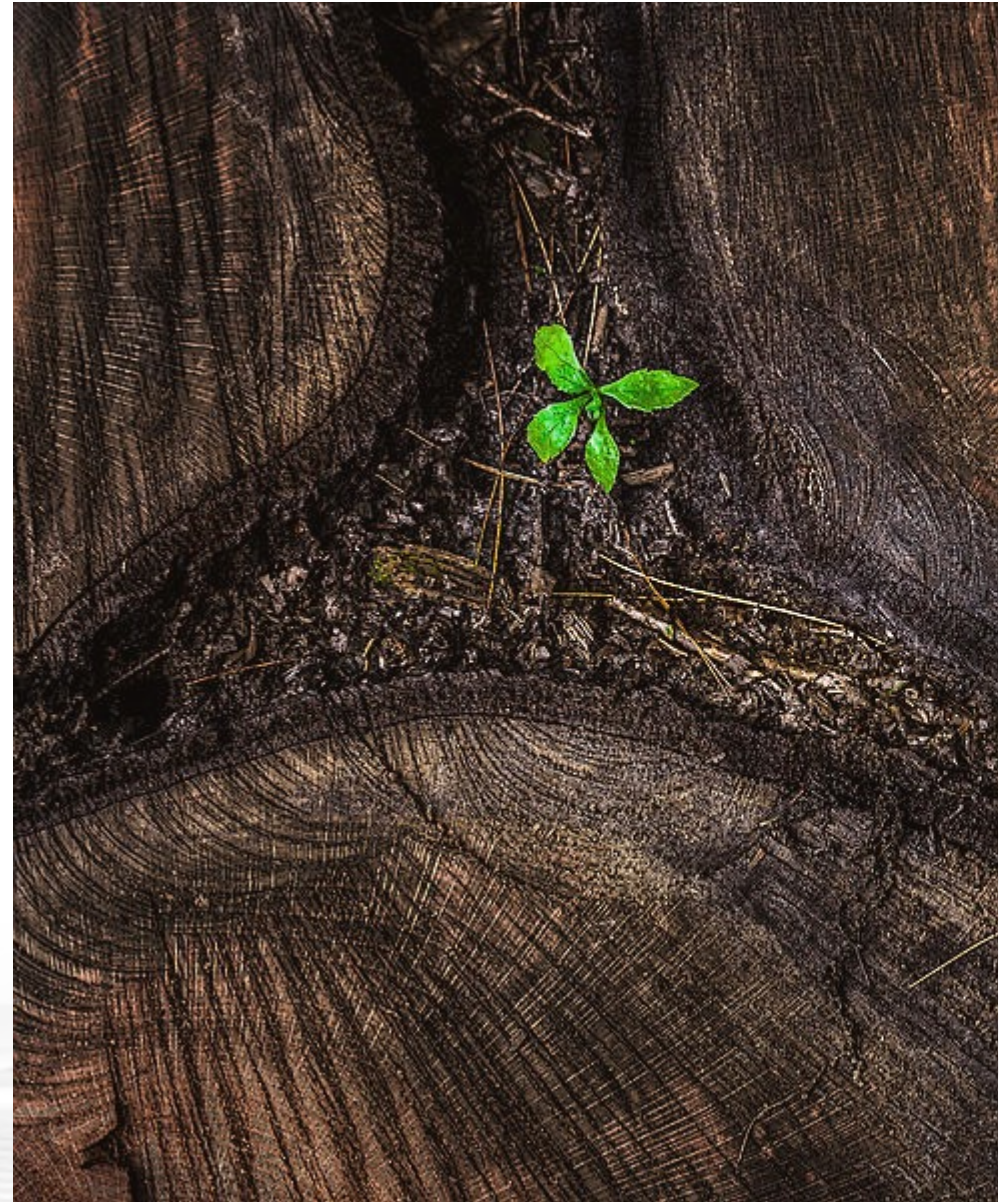




*Si el grano de trigo que cae
en la tierra no muere, queda
solo; pero si muere, da mucho
fruto...*

*Se o grão de trigo, caído na
terra, não morrer, fica só; se
morrer, produz muito fruto...*

Jn 12. 24



<https://fineartamerica.com/featured/new-beginnings-alpha-omega-photography.html>



La muerte parece ser un proceso de transformación.

La idea de que algo está muriendo necesita ser investigada para ver de qué se trata.

No somos nosotros los que realmente morimos, sino solo el falso yo que experimenta el fin de su visión ilusoria de la vida: nuestro yo personal y hecho en casa, que ha sido objeto de nuestros esfuerzos y está secretamente presente en casi todas nuestras buenas acciones.

Lo que está muriendo no es el yo más profundo, sino nuestra dependencia y sobre identificación con el ego mental y sus proyectos, y nuestra condición cultural y sobre identificación con ella, incluyendo nuestros roles en la vida.

Desde esta perspectiva, el proceso de morir es la culminación o la cumbre de todo el desarrollo del viaje espiritual, en el cual la entrega total a Dios implica el regalo de la vida misma, tal como la conocemos.

Por esa razón, no es realmente la muerte, sino la vida alcanzando una plenitud que no podemos imaginar desde este lado del proceso de morir.



A morte parece ser um processo de transformação.

A ideia de que algo está morrendo precisa ser investigada para ver do que se trata.

Não somos nós que realmente morremos, mas apenas o falso eu que experimenta o fim da sua visão ilusória da vida: o nosso eu pessoal, caseiro, que tem sido objeto dos nossos esforços e está secretamente presente em quase todas as nossas boas ações.

O que está morrendo não é o eu mais profundo, mas a nossa dependência e identificação com o ego mental e os seus projetos, e com a nossa condição cultural e identificação com ela, incluindo os nossos papéis na vida.

Nesta perspectiva, o processo de morrer é o culminar ou ápice de todo o desenvolvimento da jornada espiritual, em que a entrega total a Deus implica o dom da própria vida, tal como a conhecemos.

Por isso, não se trata realmente de morte, mas da vida alcançando uma plenitude que não podemos imaginar deste lado do processo de morrer.



Cuando la Oración Centrante alcanza el consentimiento pleno a nuestra nada, y cuando la cercanía de Dios se convierte en una experiencia permanente, es, por supuesto, la preparación perfecta para la muerte, porque es la muerte.

Uno ya ha muerto al falso yo en la Noche de los Sentidos, y en la Noche del Espíritu ha muerto al ego —entonces, ¿queda algún yo en absoluto?

Nada queda del falso yo y el ego.

Y el Verdadero Yo ha sido trascendido.

Así que la muerte no es el fin de nada sino la finalización de este proceso de volverse completamente vivo y manifestar el triunfo de la gracia de Dios en nosotros.



<https://fineartamerica.com/featured/new-beginnings-alpha-omega-photography.html>

Thomas Keating, *The Gift of Life, Death & Dying, Life & Living*, 2014.



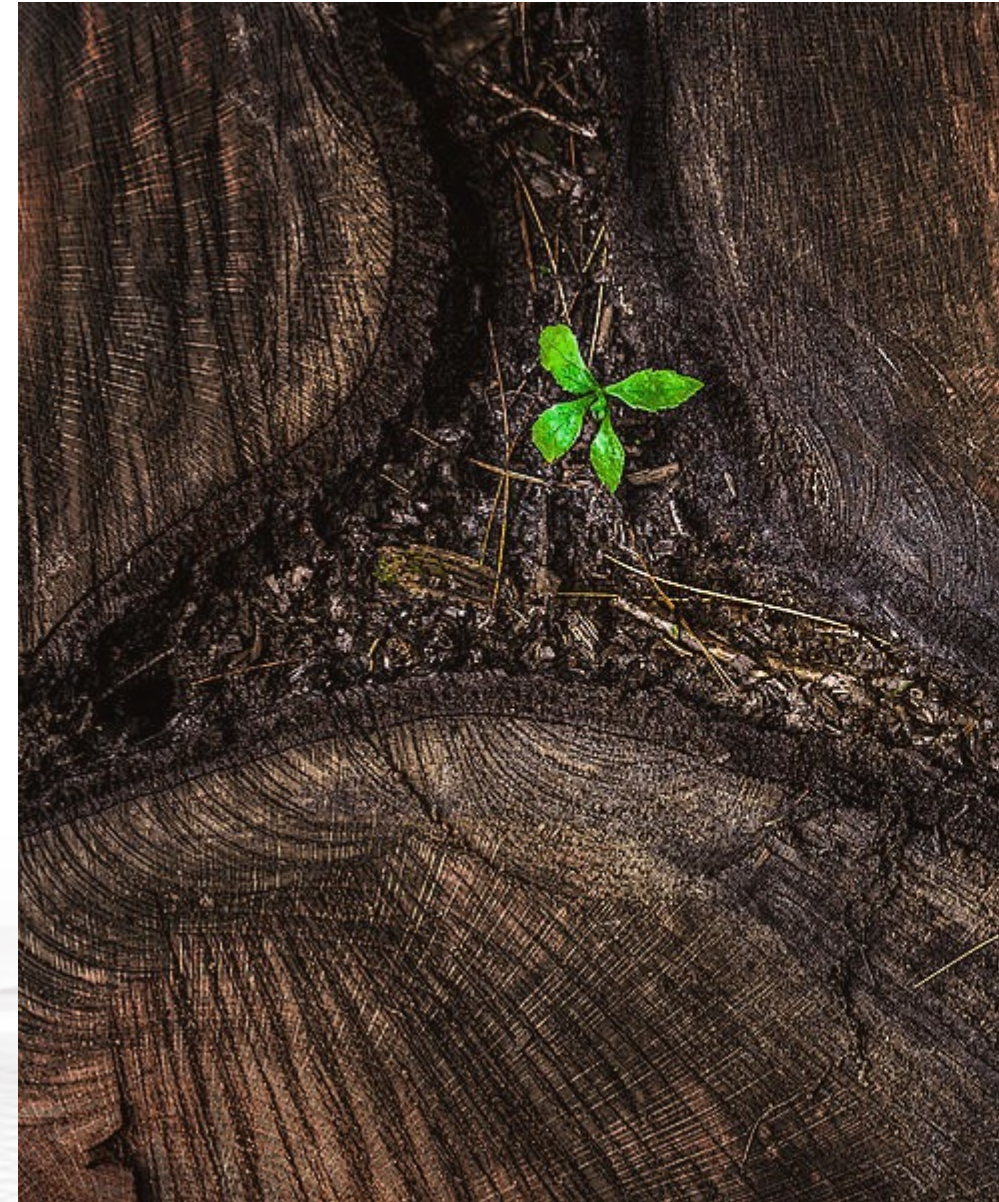
Quando a Oração Centrante alcança o pleno consentimento para o nosso nada, e quando a proximidade de Deus se torna uma experiência permanente, é, naturalmente, a preparação perfeita para a morte, porque é a morte.

Já morremos para o falso eu na Noite dos Sentidos, e na Noite do Espírito já morremos para o ego – então: ainda resta algum eu em absoluto?

Nada resta do falso eu e do ego.

E o Verdadeiro Eu foi transcendido.

Portanto, a morte não é o fim de nada, mas a conclusão deste processo de nos tornarmos plenamente vivos e de manifestarmos o triunfo da graça de Deus em nós.



<https://fineartamerica.com/featured/new-beginnings-alpha-omega-photography.html>

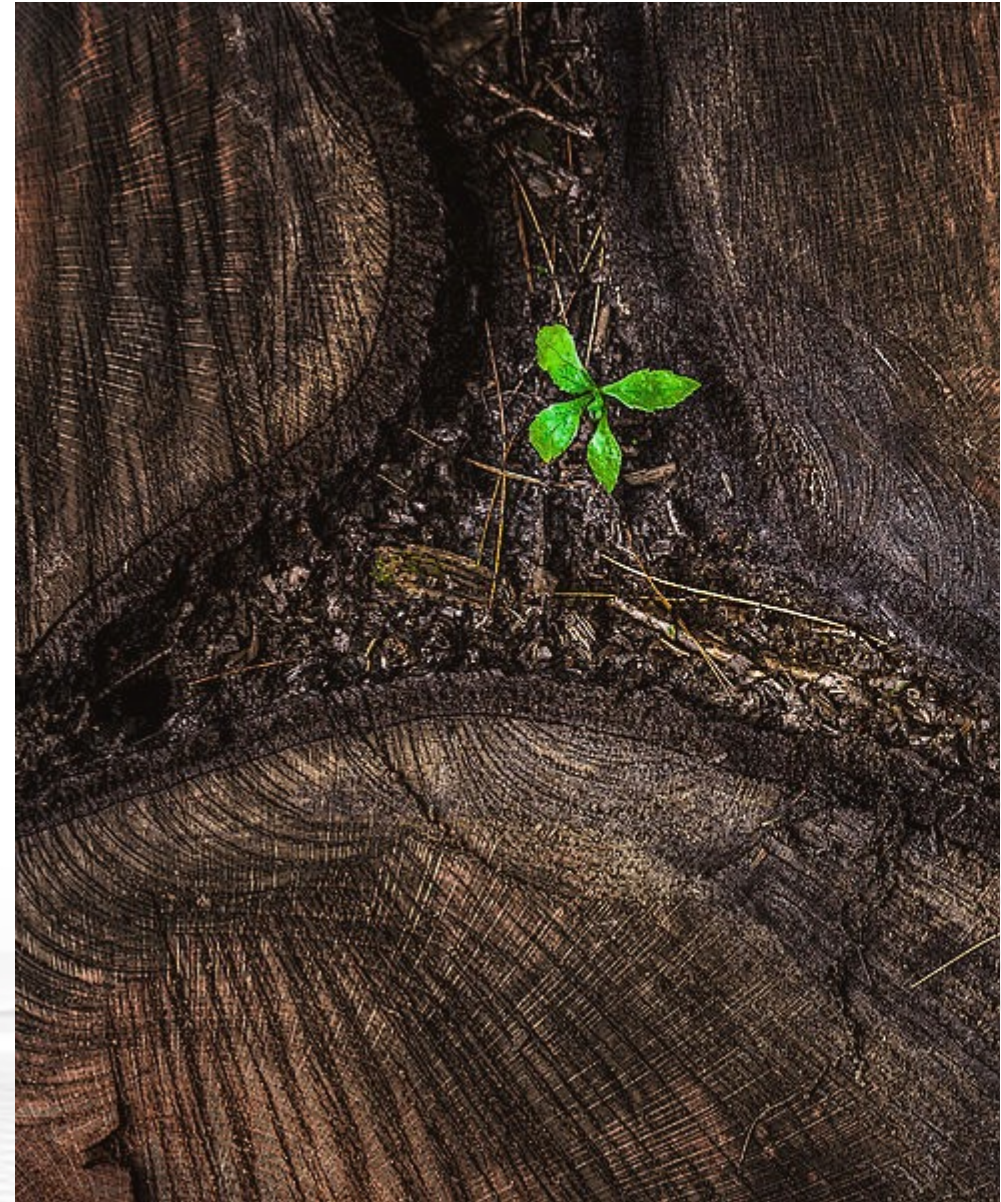
Thomas Keating, *The Gift of Life, Death & Dying, Life & Living*, 2014.



La calidad más alta en el proceso transformador de nuestra muerte es experimentar la resurrección interna que es la Trinidad dentro de nosotros.

Así, en nuestros sufrimientos hay un trabajo interno y divino oculto en marcha que es implacable y desafiante.

Su propósito es sanar todas las heridas del alma para que podamos abrirnos completamente a Dios y sentir las fuerzas regeneradoras y poderosas de las que podemos haber estado separados durante toda o la mayor parte de nuestra vida terrenal.



<https://fineartamerica.com/featured/new-beginnings-alpha-omega-photography.html>

Thomas Keating, *The Gift of Life, Death & Dying, Life & Living*, 2014.



A qualidade mais alta no processo transformador de nossa morte é experimentar a ressurreição interna que é a Trindade dentro de nós.

Assim, em nossos sofrimentos há um trabalho interno divino e oculto em andamento que é implacável e desafiador.

O seu propósito é curar todas as feridas da alma para que possamos abrir-nos completamente a Deus e sentir as forças regeneradoras e poderosas das quais podemos ter estado separados durante toda ou a maior parte da nossa vida terrena.



<https://fineartamerica.com/featured/new-beginnings-alpha-omega-photography.html>

Thomas Keating, *The Gift of Life, Death & Dying, Life & Living*, 2014.